



**EXCEED**



## Manual de instrucciones

OGK KABUTO CO., LTD.  
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.  
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023  
[www.ogkkabuto.com](http://www.ogkkabuto.com)

**ANTES DEL USO**  
ANTES DE SU USO, LEA DETENIDAMENTE  
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y  
CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

***EXCEED***

**Manual de instrucciones**

## Manual de instrucciones • índice

EXCEED Manual de instrucciones • Índice ..... P-2

Descripción de la pieza ..... P-3

### Para un uso seguro y cómodo

NOTAS ANTES DEL USO ..... P-4

### Correa de la barbilla

- 1 Retirada y colocación de las fundas de la correa de la barbilla ..... P-6
- 2 Abrochar y desabrochar la correa de la barbilla ..... P-7

### Funciones de ventilación de aire

- 3 [Sistema de ventilación] y [Estabilizador de estela PATENTADO] ..... P-8
- 4 Funcionamiento de las ventilaciones y los obturadores ..... P-9

### Visera

- 5 [Sistema de visera de acción simple PATENTADO] ..... P-10
- 6 Retirada y colocación de los trinquetes de la visera ..... P-12
- 7 [Piezas opcionales] Lente de inserción original Pinlock® ..... P-14
- 8 Apertura y cierre de la visera solar interna ..... P-16
- 9 Retirada y colocación de los trinquetes de la visera solar interna ..... P-18

### Interior (acolchado interior y juego de carrilleras)

- 10 Retirada y colocación del juego de carrilleras ..... P-19
- [Referencia] Auricular ..... P-20
- 11 Retirada y colocación del acolchado interior ..... P-21
- [Referencia] Compatibilidad del acolchado interior y el juego de carrilleras ..... P-22
- ¡IMPORTANTE!** Notas sobre la limpieza del interior (acolchado interior, juego de carrilleras y fundas de la correa de la barbilla) ..... P-23
- [Referencia] Materiales funcionales adoptados en EXCEED ..... P-23

### Lista de piezas de repuesto • Reparación • Contacto

Lista de piezas de recambio y correspondencia Tabla de reparación ..... P-24

Contacto para consultas y solicitudes de reparación

## Descripciones de las partes



## NOTAS ANTES DEL USO

Muchas gracias por comprar el casco Kabuto.

Este manual de instrucciones describe la manipulación adecuada, las distintas funciones y la retirada y sustitución de cada una de las piezas de este casco. Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo.

Después de leerlo, guarde el Manual para futuras consultas.

El casco es solo un elemento de protección, destinado a minimizar el riesgo en caso de accidente. No puede garantizar una seguridad total. Utilice este casco correctamente entendiendo muy bien este punto.

Comprenda y siga las instrucciones e información de este Manual de instrucciones para disfrutar de una conducción agradable y segura de su motocicleta.

### ! ¡Elija la talla adecuada!

Es muy peligroso usar un casco demasiado grande. Este puede cabecear mientras conduce en una motocicleta. Si usa un casco de talla demasiado pequeña, le aprieta y le hace daño en la cabeza. Por lo tanto, es importante elegir la talla de casco que le quede bien.

### ! Abroche la correa de la barbilla antes de conducir

El casco está diseñado para quedar retenido con la correa bajo la barbilla. Para garantizar una protección adecuada, el casco debe ajustarse a su cabeza. Cuando lo lleve puesto, ajústelo para que se apoye correctamente sobre la cabeza y sujete bien la correa de la barbilla para garantizar la seguridad. La correa de la barbilla evita que el casco se salga en la mayoría de los casos.

### ! Nunca use el casco una vez golpeado

Los forros son esenciales para el rendimiento previsto del casco. Este casco se ha diseñado para absorber la energía del impacto cuando componentes tales como la carcasa y los forros se destruyen parcialmente por un impacto. Aunque visualmente no se aprecie ningún daño, podría estar gravemente dañado por un pequeño impacto. Independientemente del grado de daño, el casco que haya sufrido un impacto o haya sido maltratado aunque sea una sola vez, no se debe volver a utilizar. Manipule siempre el casco con cuidado y asegúrese de que nadie se sienta sobre él o lo deje caer.

### ! No remodele nunca el casco

Para mantener plenamente las prestaciones de este casco, no intente desmontarlo ni modificarlo de ninguna manera, como por ejemplo, hacer agujeros o cortarlo (o cualquiera de sus partes).

### ! Cuidado y limpieza del casco

Para limpiar el casco, utilice un detergente común de pH neutro diluido con agua limpia. El paño no debe estar empapado y a continuación límpielo suavemente con un paño seco. Por último, limpie la solución de detergente con un paño enjuagado en agua limpia y deje que el casco se seque completamente, pero no a la luz directa del sol. En cuanto a los cascos con interiores desmontables, lea atentamente el manual de instrucciones de ese modelo antes de intentar desmontar los interiores y realice la limpieza según la explicación proporcionada. Para limpiar el casco no utilice agua salina ni agua caliente (más de 50 °C).

### ! No pinte ni aplique disolvente

Cualquier pintura, cola, pegatinas adhesivas, etc. (o el uso de detergentes y disolventes distintos de los prescritos) no solo puede reducir considerablemente las prestaciones de protección originales del casco, sino que también puede causar daños en el casco que no pueden detectarse a simple vista.

### ! Manipule su casco con cuidado

No tire el casco al suelo ni se sienta sobre él. El casco absorbe un impacto cada vez que se manipula de forma brusca y su capacidad de absorción de impactos disminuirá. Manipule su casco con cuidado para asegurar su función prevista completa en caso de accidente. No utilice el casco para ningún otro fin que no sea el de proteger su cabeza mientras conduce.

### ! El almacenamiento del casco

Después de usar el casco, métalo en la bolsa del casco y guárdelo en un lugar nivelado, como por ejemplo, una estantería; el casco puede dañarse si rueda o se cae. No deje el casco expuesto a un calor directo superior a 50 °C, por ejemplo, junto a un radiador o bajo la luz directa del sol en un coche.

### ! Cuidado y limpieza de la visera

Después de usar el casco, con un paño suave y húmedo, limpie ligeramente cualquier suciedad (por ejemplo, insectos muertos, suciedad, arena, polvo, etc.) en la visera y a continuación límpiela completamente con un paño suave y seco. Cuando se moja la visera (por ejemplo, con el agua de la lluvia), debe limpiarse siempre con un paño suave después de su uso. Cuando limpie la visera, no utilice nunca disolventes a base de petróleo ni detergentes que contengan abrasivos. El contacto con derivados del petróleo y otros disolventes puede alterar las propiedades ópticas y reducir la resistencia mecánica.

Para limpiar la visera, aplique un poco de detergente común de pH neutro diluido en agua limpia con un paño suave y limpie suavemente. Por último, séquela con un paño suave que no suelte pelusa. Para limpiar la visera no utilice agua salina ni agua caliente (más de 50 °C).

### ! Precauciones para la visera

Si la visera está marcada como "Uso diurno solamente", la visibilidad está limitada a las condiciones de luz diurna y no es adecuada para el uso nocturno. Las lentes tintadas no son adecuadas para su uso por la noche.

Una visera y gafas con arañazos reducen la visibilidad y esto es muy peligroso. Estas viseras no deben utilizarse nunca por la noche y deben ser sustituidas.

El contacto con derivados del petróleo y otros disolventes puede alterar las propiedades ópticas y debilitar la resistencia mecánica. No intente nunca abrir y cerrar o quitar el escudo mientras conduce.

### ! Notas para el uso del casco integral

Quando se usa un casco integral, la temperatura en el casco se mantiene casi constante durante la conducción, pero el entorno cambia constantemente, ya que usted se mueve a gran velocidad. Por esta razón, en caso de lluvia repentina, inmediatamente después de entrar en un túnel o en un lugar con una gran diferencia de altura, como un sendero montañoso, se produce una diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del casco. Como resultado, la visera del casco puede empañarse de repente. En caso de que se prevea un riesgo de este tipo, le rogamos que tenga precaución ajustando la visera o reduciendo la velocidad con antelación. Nunca abra y cierre la visera o ajuste el obturador de ventilación mientras conduce, ya que es muy peligroso. Por lo tanto, ajústelos antes de conducir.

## 1 Retirada y colocación de las fundas de la correa de la barbilla

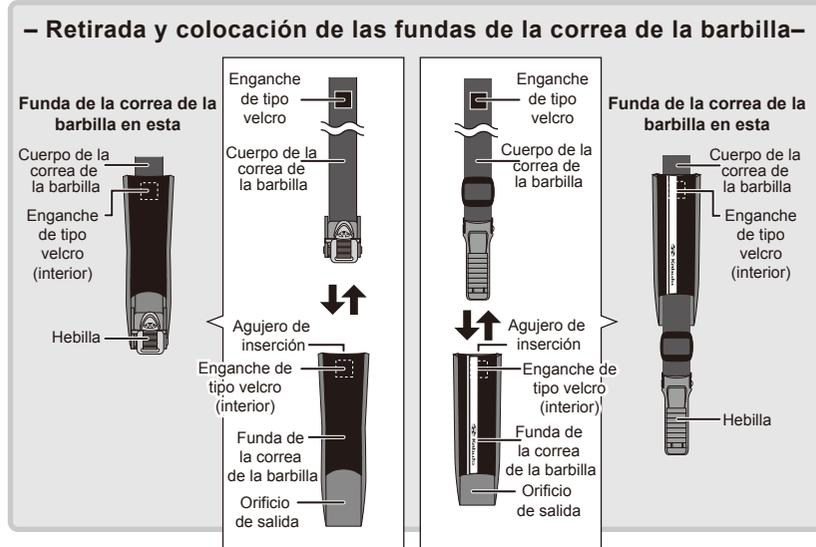
Las fundas de la correa de la barbilla se pueden lavar separándolas de esta.

### -Retirada-

1. Desabroche el enganche de tipo velcro en el extremo de cada correa de la barbilla.
2. Tire de la funda de la correa de la barbilla para extraerla.

### -Colocación-

1. En el orden inverso al de la retirada (preste atención a la dirección de la funda de la correa de la barbilla), deje que la correa de la barbilla pase por la parte superior de la funda de esta, y deje salir el extremo de la correa de la barbilla por el orificio de la funda de esta.
2. Por último, fije el abroche el enganche de tipo velcro.



### ⚠ ¡ATENCIÓN!

Tenga cuidado con los laterales de las fundas de la correa de la barbilla. La cara frontal es de piel sintética. La cara posterior es el lado que toca la barbilla.

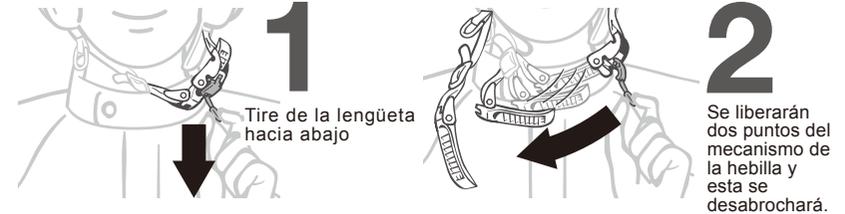
## 2 Abrochar y desabrochar la correa de la barbilla

Este casco adopta la "hebilla de microtrinquete" para abrochar y desabrochar fácilmente la correa de la barbilla.

### -Abrochar la correa de la barbilla-



### -Desabrochar la hebilla-



### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

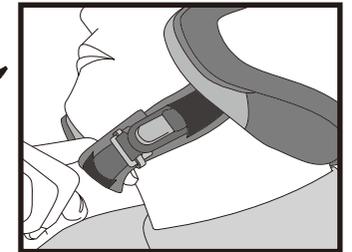
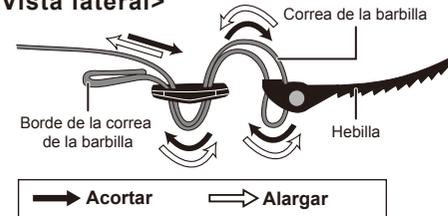
Asegúrese de abrochar bien la correa de la barbilla. De lo contrario, en caso de caída o accidente durante la conducción, el casco puede salirse y causar lesiones graves.

## Ajuste de la longitud de la correa de la barbilla

### -Longitud adecuada de la correa de la barbilla-

Póngase el casco y abroche bien la hebilla. La longitud adecuada de la correa de la barbilla permitiría que su dedo índice se deslizara entre la correa de la barbilla y el cuello. Si la longitud no es la adecuada, ajuste la longitud de la correa de la barbilla.

### <Vista lateral>



### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de ajustar correctamente la longitud de la correa de la barbilla del casco. De lo contrario, el casco podría caerse o apretarle el cuello en caso de un accidente mientras conducía. La correa de la barbilla desempeña un papel muy importante. Por lo tanto, ajuste correctamente y de forma segura la correa de la barbilla de su casco antes de conducir.

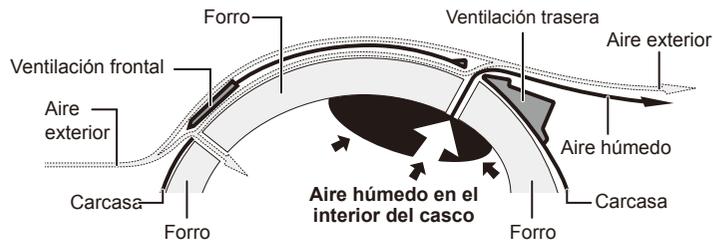
### 3 [Sistema de ventilación] y [estabilizador de estela PATENTADO]



#### [Sistema de ventilación]

El sistema de ventilación coge eficazmente el aire exterior y expulsa el aire húmedo del interior mediante la presión del aire de la parte delantera durante la conducción. Las ventilaciones están equipadas con un obturador que impide que el aire frío y gotas de agua entren en el casco.

#### <Estructura de ventilación>



PATENTADO

#### [ Estabilizador de estela

PATENTADO ]

El exclusivo dispositivo aerodinámico patentado de Kabuto; **estabilizador de estela** PATENTADO; se desarrolló analizando los resultados de los experimentos en túnel aerodinámico en varios ángulos. Este sistema exclusivo controla el flujo de aire alrededor del casco y reduce las cargas durante la conducción.

\*Patente n.º 4311691

### 4 Funcionamiento de las ventilaciones y los obturadores



#### –Abrir/cerrar la ventilación frontal–

##### Para abrir

Deslice el obturador hacia atrás y el conducto de aire se abrirá para que entre el aire.

##### Para cerrar

Deslice el obturador hacia adelante, y el conducto de aire se cierra para cerrar la entrada de aire.

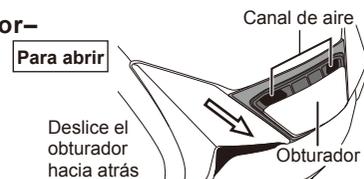
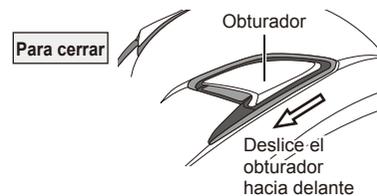
#### –Abrir/cerrar la ventilación posterior–

##### Para abrir

Deslice el obturador hacia atrás y el conducto de aire se abrirá para que salga el aire caliente del casco.

##### Para cerrar

Deslice el obturador hacia delante para cerrar. El conducto de aire se cerrará, e interrumpirá la salida de aire.



#### ¡ATENCIÓN!

No ejerza una presión fuerte sobre las ventilaciones. Asegúrese de tratarlas con cuidado.

\* Lea la "ADVERTENCIA" y la "Reparación de las ventilaciones" en la página siguiente.

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Accionar el obturador o la tapa de las ventilaciones mientras conduce una motocicleta es muy peligroso. No los utilice nunca mientras conduce. Hágalo antes de conducir o después de detenerse en un lugar seguro.
- Los conductos de aire (entradas de aire y orificios de salida) de las ventilaciones están diseñados en los tamaños y cantidades óptimos teniendo en cuenta un gran impacto en caso de accidente y caída. La personalización ampliando o haciendo más conductos de aire reduciría enormemente las prestaciones de seguridad y puede causar lesiones graves en caso de accidente. Nunca personalice su casco.

## ⚠ Reparación de las ventilaciones

Cuando se dañe cada ventilación, debe repararla el fabricante (ver páginas 23 a 25). Le informamos de que es posible que no aceptemos reparaciones, en cuyo caso se reducirían las prestaciones de seguridad del casco.

## 5 Sistema de visera de acción simple PATENTADO

El "Sistema de visera de acción simple PATENTADO" es el sistema de sustitución de viseras desarrollado por Kabuto. El sistema permite una rápida sustitución de la visera y un fácil mantenimiento.

### –Cómo retirar la visera–

- 1 Mueva la visera hacia arriba (Fig. 1). (Muévela hacia arriba hasta donde llegue).
- 2 Como se muestra en la Fig. 2, tire de la visera en el sentido de la flecha mientras se presiona el botón de liberación de la visera. Un lado de la visera está completamente retirado.  
\*La visera se puede retirar fácilmente tirando de ella a lo largo del ángulo del extremo del botón de liberación.
- 3 Repita el mismo procedimiento para retirar el otro lado de la visera. A continuación, se puede retirar por completo la visera.

## ⚠ ¡ATENCIÓN!

- La visera está construida de tal manera que no se puede quitar a menos que se mueva a la posición más alta.
- No tire de la visera ni la retuerza a la fuerza para retirarla. Tal acción puede dañarla así como el sistema de trinquete.
- Manipule la visera retirada con cuidado para no dañarla.

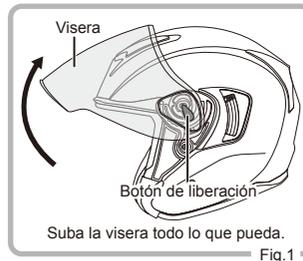


Fig.1

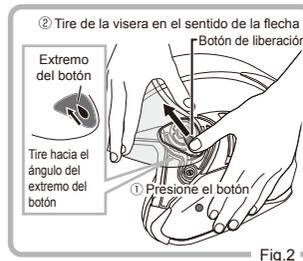
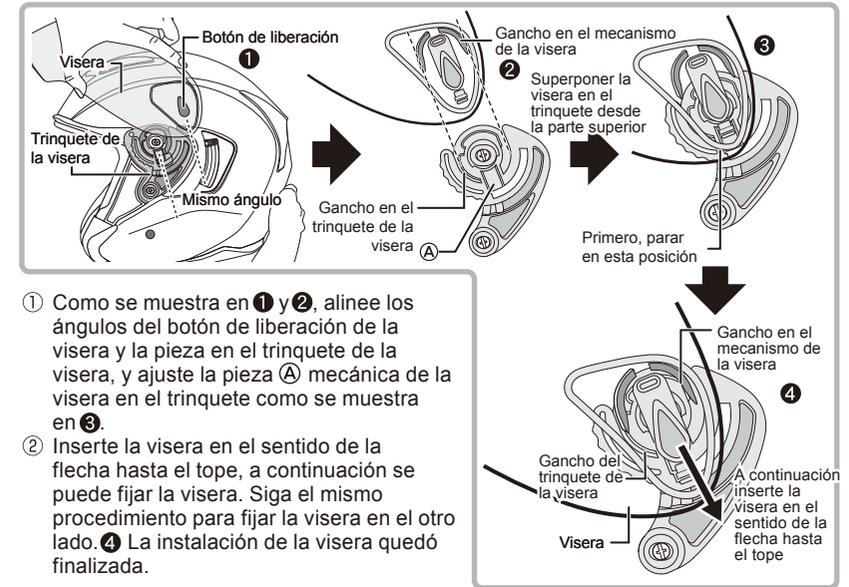


Fig.2

### –Cómo colocar la visera–



- 1 Como se muestra en 1 y 2, alinee los ángulos del botón de liberación de la visera y la pieza en el trinquete de la visera, y ajuste la pieza A mecánica de la visera en el trinquete como se muestra en 3.
- 2 Inserte la visera en el sentido de la flecha hasta el tope, a continuación se puede fijar la visera. Siga el mismo procedimiento para fijar la visera en el otro lado. 4 La instalación de la visera quedó finalizada.

## ⚠ ¡ATENCIÓN!

- No tire de la visera ni la retuerza a la fuerza cuando la instale. Tal acción puede dañarla así como el sistema de trinquete.
- Una vez finalizada la instalación de la visera, asegúrese de tirar ligeramente de ella hacia la dirección de retirada para comprobar que ha quedado bien instalada.
- Una vez finalizada la instalación de la visera, ábrala y ciérrala tres o cuatro veces para asegurarse de que funciona correctamente.

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Una vez finalizada la instalación de la visera, asegúrese de que esté bien instalada y de que se abra y cierre correctamente antes de conducir la motocicleta. Si la visera no funciona correctamente, o está instalada de forma insegura, puede causar un fallo en la operación de apertura y cierre de esta o provocar su retirada durante la conducción, causando así un gran riesgo. Si las operaciones de apertura y cierre no se realizan correctamente o se oyen ruidos anormales durante estas operaciones, compruebe los pasos del procedimiento de instalación y repita el procedimiento de instalación desde el principio.
- La visera es un artículo de consumo. Si la superficie de la visera está dañada por un insecto, una piedra, etc., puede dificultar la visión, con el consiguiente alto riesgo. Si la visera se ensucia mucho o se raya, sustitúyala por una nueva.

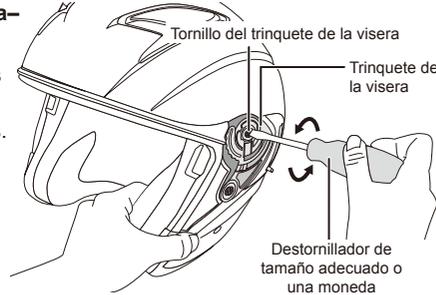
## 6 Retirada y colocación de los trinquetes de la visera

El "trinquete de la visera" es una pieza para controlar la apertura y cierre de la visera y la función del "sistema de visera de acción simple PATENTADO".

Cuando la visera se retira completamente en el procedimiento mencionado en 5 "Sistema de visera de acción simple PATENTADO", aparece el trinquete de la visera.

### –Cómo retirar el trinquete de la visera–

Gire los tornillos del trinquete de la visera en sentido contrario a las agujas del reloj utilizando un destornillador de tamaño adecuado para desatornillarlos. Entonces, el trinquete de la visera se puede retirar. Siga el mismo procedimiento para retirar el trinquete de la visera en el otro lado.



### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- Utilice el destornillador de tamaño adecuado para retirar los tornillos de trinquete de la visera. Gire el tornillo aplicando el destornillador verticalmente sobre el tornillo. Si se utiliza un destornillador de tamaño inadecuado o el tornillo gira en diagonal y las roscas pueden desprenderse.
- No pierda los tornillos retirados.
- Los tornillos llevan un recubrimiento antiaflojamiento. Una vez que se desprenda el recubrimiento, no siga utilizando el tornillo. Sustitúyalos por nuevos.

### –Cómo instalar el trinquete de la visera–

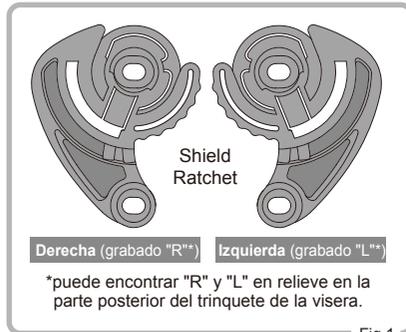


Fig.1

- 1 En primer lugar, compruebe el lado del trinquete de la visera como se muestra en la Fig.1.

### ⚠ Comprobación antes de la instalación

Para la serie EXCEED, asegúrese de utilizar el que tiene la "N" grabada en relieve en la parte posterior del trinquete de la visera.

"N" en relieve en la parte posterior

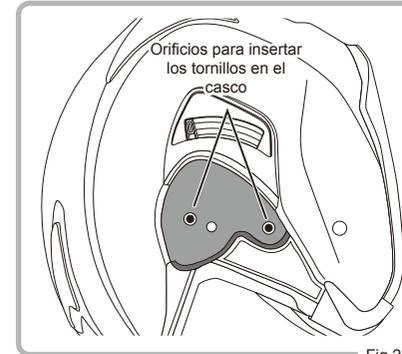
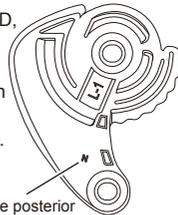


Fig.2

- 2 Coloque el trinquete de la visera en el hueco del lateral del casco y alinee los orificios de montaje del trinquete de la visera con los orificios de montaje en el casco (Fig. 2).

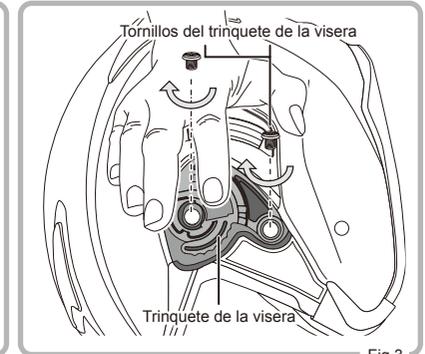


Fig.3

- 3 Apriete bien cada tornillo del trinquete de la visera en el sentido de las agujas del reloj. Repita el mismo procedimiento en el trinquete de la visera en el otro lado del casco. Entonces, la instalación de los trinquetes de la visera quedó finalizada (Fig. 3).

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- No apriete los tornillos de trinquete de la visera más de lo necesario. Un apriete excesivo de los tornillos puede dañar los tornillos y otras piezas.
- Apriete los tornillos del trinquete de la visera aplicando el destornillador verticalmente sobre estos. Si los tornillos se aprietan aplicando un destornillador en diagonal, las roscas pueden quedar peladas.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

- El trinquete de la visera es una pieza importante para abrir y cerrar esta. Instale firmemente el trinquete de la visera. Después de finalizada la instalación, compruebe que la visera puede cerrarse hasta la posición más baja y abrirse y cerrarse correctamente.
- Compruebe y apriete regularmente los tornillos del trinquete de la visera. Conducir con los tornillos del trinquete de la visera aflojados es muy peligroso, ya que esta puede desprenderse mientras se conduce.
- Los tornillos llevan un recubrimiento antiaflojamiento. Una vez que se desprenda el recubrimiento, no siga utilizando el tornillo. Sustitúyalos por nuevos.

## 7 Piezas opcionales

# PINLOCK®

Lente de inserción original Pinlock® tiene protección de patente internacional y es una marca registrada de Pinlock® fog-free systems G.V. Se han solicitado más patentes.

La lente de inserción original Pinlock® es la lámina antivaho más eficaz. La visera de su casco está equipada con los pasadores Pinlock® (pasadores excéntricos) que permiten fijarla la exclusiva lente de inserción original Pinlock®. La lente de inserción original Pinlock® está disponible para su compra en los concesionarios.

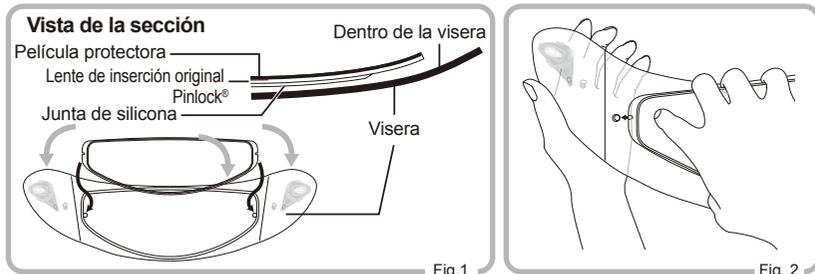
### Lente de inserción original Pinlock®

Para SAJ-P

La lente de inserción original Pinlock® evita que la visera se empañe debido a los cambios térmicos en invierno o en caso de lluvia, etc. Mantener el espacio adecuado entre la visera y la lente original Pinlock®. La lente de inserción proporciona una visión clara al equilibrar la temperatura interior y exterior.

## Colocación/retirada de la lente de inserción original Pinlock®

### -Cómo colocar la lente de inserción original Pinlock®-



- 1 Aplique el lado de la junta de silicona de la lente de inserción original Pinlock® en el interior de la visera, sin despegar la película protectora de la lente. En ese momento, meta la lente de inserción original Pinlock® en el interior de la visera encajándola en los pasadores excéntricos (Fig. 1 y 2).



- 2 Flexione la visera con cuidado hasta que esta quede plana. A continuación, encaje el otro lado de la lente de inserción original Pinlock® en los pasadores excéntricos y después deje que la visera vuelva con cuidado a su forma curva original (Fig. 3, 4 y 5).

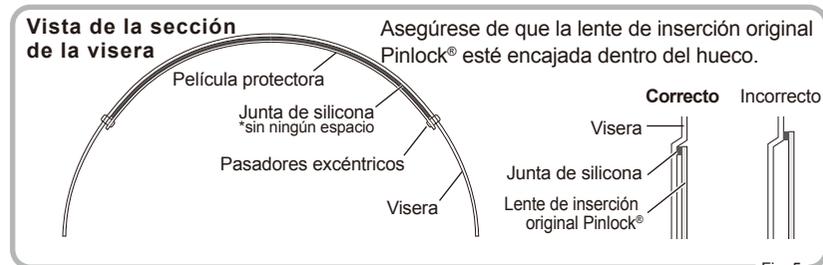


Fig. 5

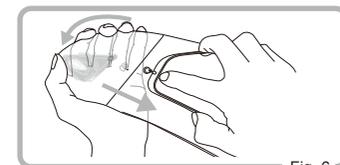
- 3 Asegúrese de que el sello general de silicona de la lente de inserción original Pinlock® está fijada firmemente a la visera al montar la visera en el casco. Si hay algún espacio entre ellas, consulte la sección "Cómo ajustar la lente de inserción original Pinlock® después de la colocación" y ajuste la lente.

\*Por favor, monte la visera en el casco cuando compruebe si la lente de inserción original Pinlock® está colocada firmemente en la visera. De lo contrario, la visera podría extenderse por la presión de la lente y no se puede asegurar si la lente se ha colocado firmemente en la visera.

- 4 Despegue la película protectora de la lente de inserción original Pinlock®.

### -Retirada de la lente de inserción original Pinlock®-

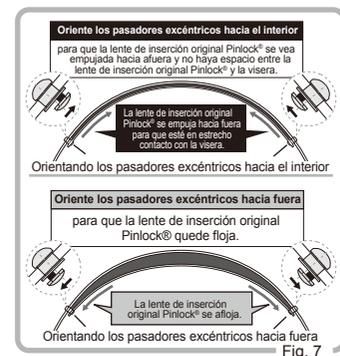
- 1 Retire la visera del casco.
- 2 Retire la lente de inserción original Pinlock® de los pasadores excéntricos flexionando la visera (Fig. 6).



### -Cómo ajustar la lente de inserción original Pinlock® después de fijarla a la visera-

Ajuste la lente de inserción original Pinlock® si hay cualquier espacio entre la lente y la visera.

- 1 Retire la visera del casco y separe la lente de inserción original Pinlock® de la visera.
- 2 Ajuste los pasadores excéntricos girándolos con una herramienta (Fig. 7).
- 3 Vuelva a colocar la lente de inserción original Pinlock® en la visera. Asegúrese de que la lente de inserción original Pinlock® y la visera no tengan ningún espacio entre ellas después de colocar la visera en el casco. Si hay algún espacio, vuelva a seguir los mismos pasos.



\* Lea atentamente la **ATENCIÓN** y la **ATENCIÓN** \*Lente de inserción original Pinlock® correspondiente a "Colocación/retirada de la lente de inserción original Pinlock®" en la página siguiente.

## ¡ATENCIÓN!

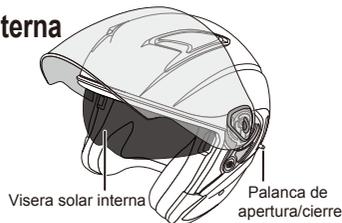
- Flexione la visera adecuadamente al poner la lente de inserción original Pinlock®. De lo contrario, el pasador excéntrico puede dañarse.
- Limpie el interior de la visera antes de aplicar la lente de inserción original Pinlock®. Preste atención a no tocar la parte antivaho del lado de la junta de silicona.
- No utilice productos derivados del petróleo, diluyentes, limpiacristales, etc. ya que degradará el material de la lente de inserción original Pinlock®.
- No deje la lente de inserción original Pinlock® donde la temperatura pueda superar los 50 °C o cerca de un radiador, ni utilice un secador ni fuego para secarla. El calor puede degradar el material de la lente de inserción original Pinlock®.

## ¡ATENCIÓN! \*Lente de inserción original Pinlock®

- La lente de inserción original Pinlock® es solo para viseras exclusivas.
- Si la lluvia o gotas de agua entran en el espacio entre la lente original Pinlock® y la visera, retire la lente de inserción original Pinlock® de la visera y séquelas. A continuación, vuelva a colocar la lente de inserción original Pinlock® en la visera.
- Retire la lente de inserción original Pinlock® periódicamente para su mantenimiento. De lo contrario, la junta de silicona de la lente se adheriría a la visera.
- No utilice otras viseras o pasadores que no sean los exclusivos para la lente de inserción original Pinlock®.
- Tenga en cuenta que si conduce con las ventilaciones cerradas o utiliza el bloqueador de viento, puede provocar que la lente de inserción original Pinlock® se empañe.
- Sustituya la lente de inserción original Pinlock® si el rendimiento antivaho disminuye y/o se raya.
- La junta de silicona puede quedar a la vista en función de la posición de conducción.

## 8 Apertura y cierre de la visera solar interna

Este casco está equipado con una visera solar interna que protege los ojos del deslumbramiento durante el día. Disponible para abrir y cerrar según sus necesidades.



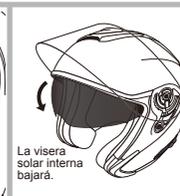
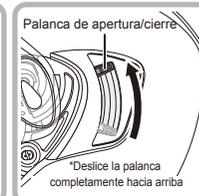
Continúa en la página siguiente (P-17)

## -Abrir/cerrar la visera solar interna-

### Para abrir



### Para cerrar



Al deslizar hacia abajo la palanca, la visera solar interna se retraerá dentro del casco.

Deslizando la palanca hacia arriba, la visera solar interna bajará.

## ¡ADVERTENCIA: Acerca de la palanca de apertura/cierre

Para abrir la visera solar interna, deslice la palanca completamente hacia abajo. El uso del casco con la palanca en el centro de la pieza hará que la visera solar interna baje por la vibración y por otros factores.

## ¡ATENCIÓN!



No accione la visera solar interna sujetándola directamente con la mano. De lo contrario, esta podría resultar dañada. Se acciona con la palanca de apertura/cierre.

## ¡ADVERTENCIA!

- Abra la visera solar interna durante la conducción nocturna, en un túnel o en lugares oscuros.
- Abra la visera solar interna cuando espere un cambio de temperatura, como una lluvia repentina, justo después de entrar en un túnel o un lugar con una gran diferencia de altura. En esas situaciones, la visera solar interna puede empañarse repentinamente debido a la diferencia de temperatura dentro y fuera del casco.

## ! Si la palanca de apertura/cierre está rota

En caso de que la palanca de apertura/cierre esté rota, póngase en contacto con los distribuidores autorizados de Kabuto para la reparación (para obtener información detallada consulte la página 24-25). Entienda que puede darse el caso de que su pedido de reparación no pueda aceptarse si se considera que las prestaciones de seguridad del casco no pueden garantizarse mediante la reparación.

## 9 Retirada y colocación de la visera solar interna

### -Retirada de la visera solar interna-

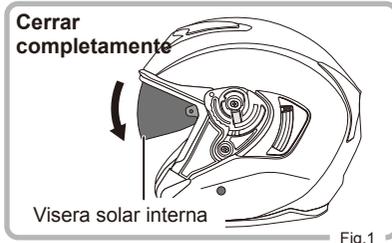


Fig.1

- 1 Cierre completamente la visera solar interna.

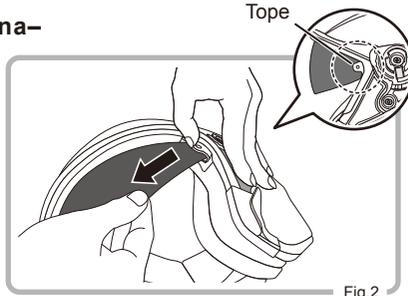


Fig.2

- 2 Tirando hacia arriba del tope en la parte de fijación, extraiga la visera solar interna para separar el lateral.

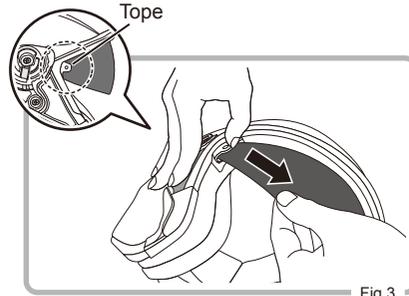


Fig.3

- 3 Tirando del otro lado de la visera solar interna siguiendo el mismo procedimiento explicado en ②, la visera solar interna se separará completamente del casco.

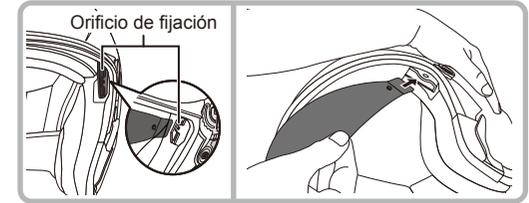
### -Colocar la visera solar interna-

- 1 Asegúrese de que la palanca está en la posición superior (la visera solar interna está en estado completamente cerrado).

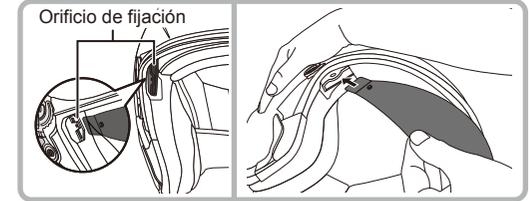


Continúa en la página siguiente (P-19)

- 2 Empuje el extremo de la visera solar interna en la fijación, y asegúrese de que la proyección está insertada en el orificio de fijación.



- 3 Repita el mismo procedimiento en el otro lado de la visera solar interna para completar la fijación de esta.



### ¡ATENCIÓN!

Cuando haya terminado de montar la visera solar interna, intente abrirla y cerrarla tres o cuatro veces y compruebe que no haya ningún problema. Si detecta algún problema en el movimiento de abrir y cerrar o hay algún sonido extraño, repase una vez más el procedimiento descrito en este manual y vuelva a colocar la visera solar interna.



## 10 Retirada y colocación del juego de carrilleras

### -Quitar las carrilleras-

- 1 Retire los tres broches de presión de la parte posterior de las carrilleras (Fig. 1).
- 2 Sujete firmemente el centro de la carrillera y tire de ella para quitarla (Fig. 2).

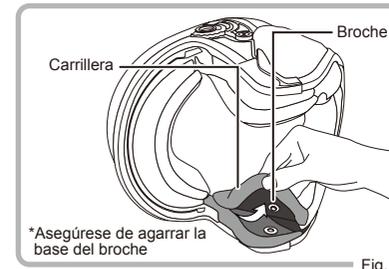


Fig.1

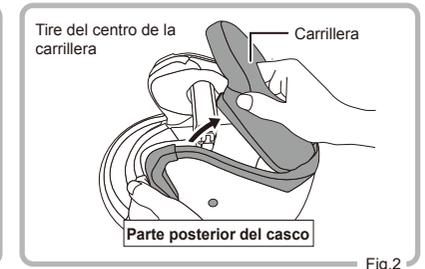


Fig.2

Continúa en la página siguiente (P-20)

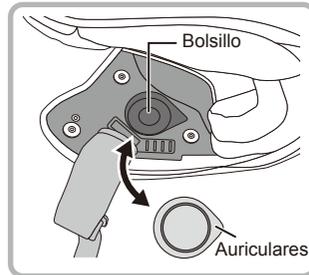
## ¡ATENCIÓN!

Al soltar los broches de presión de la carrillera, asegúrese de agarrar la base del broche. Si se retira agarrando la carrillera lejos de los broches, se puede dañar la pieza.

## Referencia Auriculares

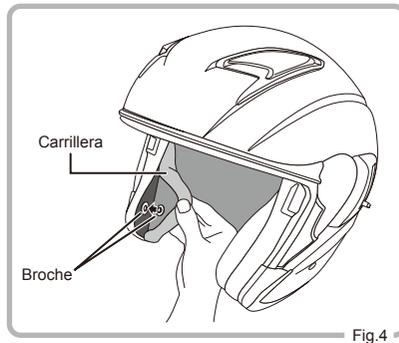
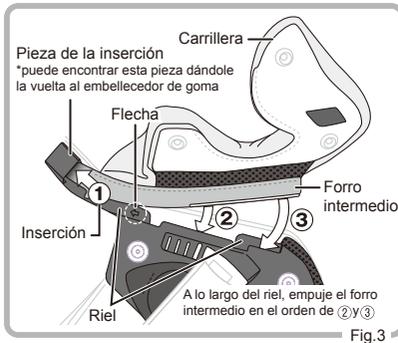
Los auriculares se encuentran debajo de las carrilleras, en el lado de la carcasa del casco. Los auriculares se fijan mediante cierres de tipo velcro. Según sus necesidades, estos auriculares son desmontables.

\*Los auriculares son las partes comunes a la derecha y a la izquierda.



## -Colocar las carrilleras-

- 1 Encuentre la flecha ← como guía, coloque el borde del forro intermedio de la carrillera en la parte de inserción (puede encontrar la parte de inserción dándole la vuelta al embellecedor de goma).
- 2 3 Empuje el forro intermedio en orden a lo largo del riel.
- 4 Abroche los tres broches. Realice el mismo procedimiento en el otro lado (Fig. 4).



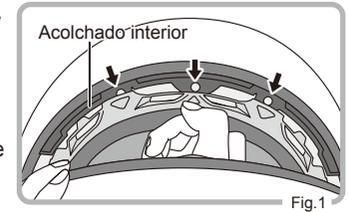
## ¡ATENCIÓN!

Para un mejor ajuste, fije correctamente los forros.

## 11 Retirada y colocación del acolchado interior

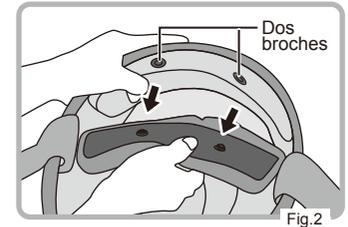
### -Retirar el acolchado interior-

- 1 Retire los broches de presión de la zona de la frente del casco tirando hacia abajo (Fig. 1).
- 2 Desabroche los dos broches de presión de la parte posterior del casco y entonces se puede quitar completamente el acolchado interior. (Fig. 2)

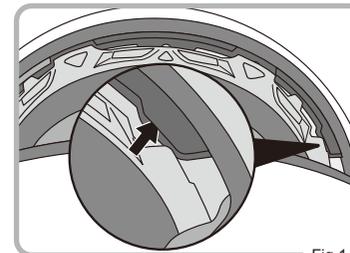


## ¡ATENCIÓN!

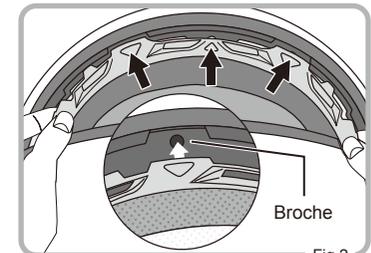
No quite los broches ni el forro intermedio por la fuerza. Tire de ellos lenta y suavemente. De lo contrario, el forro y otras partes pueden dañarse.



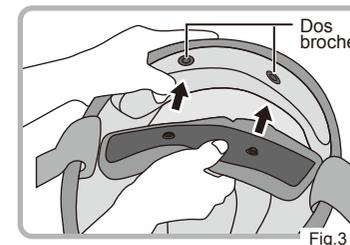
### -Colocar el acolchado interior-



- 1 En primer lugar, inserte el forro intermedio de la parte de la frente en el lado del casco.



- 2 En segundo lugar, empuje en cada uno de tres broches en el lado del casco como en la Fig. 2



- 3 Por último, finalice la fijación abrochando los dos broches de la parte trasera.

## ¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de abrochar los broches. Es muy peligroso conducir con los broches sueltos.
- Para un mejor ajuste, fije correctamente los forros.

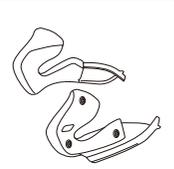
## Referencia Compatibilidad del acolchado interior y el juego de carrilleras

Los interiores EXCEED son intercambiables como se indica en la tabla siguiente. Permite un ajuste fino con sus combinaciones originales.

### Juego de carrilleras EXCEED

	Tamaño de la carcasa	Talla de casco	Grosor del acolchado (por defecto)	Compatibilidad	Inclusión
	M		XS	18 mm	Compatible entre XS y S
S			15 mm		
L		M	15 mm	Compatible entre M, L y XL	
		L	12 mm		
		XL	9 mm		

### Juego de carrilleras EXCEED

	Tamaño de la carcasa	Talla de casco	Grosor del acolchado (por defecto)	Compatibilidad	Inclusión
	M		XS	35 mm	Compatible entre todos los tamaños
S			30 mm		
L		M	35 mm		
		L	30 mm		
		XL	25 mm		

### Juego de fundas de correa de la barbilla EXCEED

	Compatibilidad	Inclusión
	Intercambiable entre todos los tamaños	Funda de la correa de la barbilla (derecha/izquierda) 1 juego

## IMPORTANTE

### Notas sobre la limpieza del interior

(acolchado interior, juego de carrilleras y fundas de la correa de la barbilla)

- Los interiores de este casco son todos lavables a máquina. Coloque cada almohadilla en una red de lavado y lávelas por separado.
- Utilice detergente de limpieza en agua o agua tibia. No utilice nunca agua caliente, detergentes químicos ni disolventes orgánicos. Estos agentes pueden degradar la calidad y dañar las almohadillas.
- Incluso el detergente comercial puede decolorar un poco la almohadilla dependiendo del tipo de detergente. Por lo tanto, lave cada almohadilla por separado en la medida de lo posible.
- Si la almohadilla se lava en una lavandería con función de secado en la que la temperatura aumente a 50 °C o más, se puede deteriorar la calidad y dañar las almohadillas. No utilice dicho equipo para limpiar la almohadilla.
- Escurra la almohadilla después de lavarla y séquela a la sombra para que no quede expuesta a la luz solar directa. Después de asegurarse de que se ha secado lo suficiente, fijela al casco.
- Los interiores son artículos de consumo. Incluso con un uso normal, el material textil y la espuma interior pueden desgastarse y deteriorarse en función de la frecuencia de uso. Sustituya las almohadillas por otras nuevas según proceda.

## Referencia Materiales funcionales adoptados en EXCEED

**COOLMAX®**

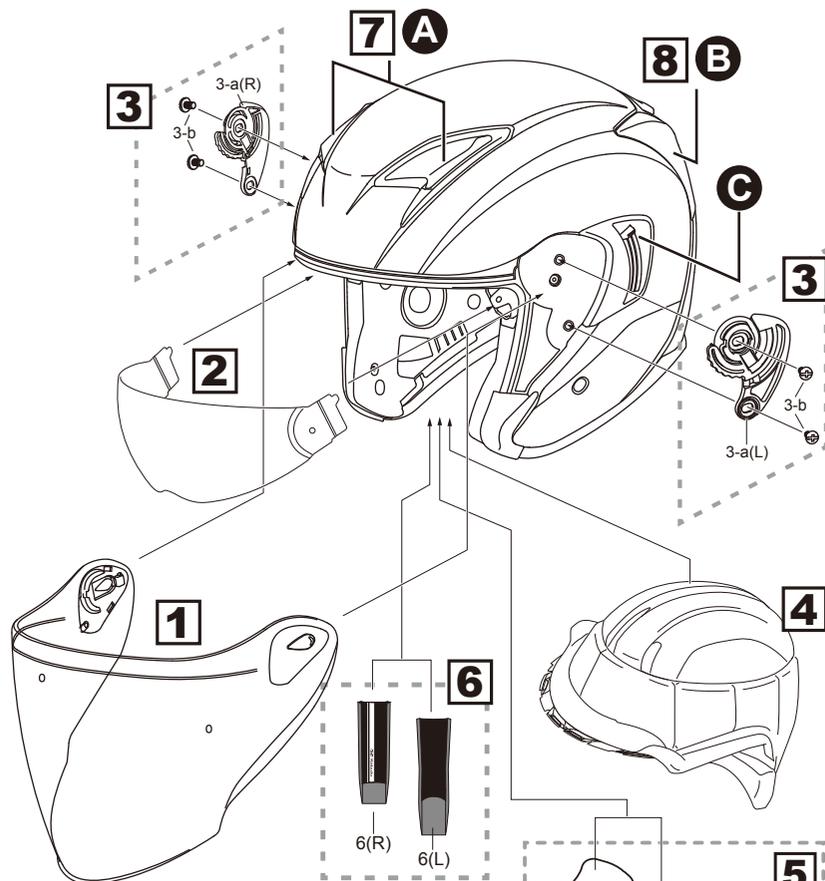
COOLMAX® se utiliza para los tejidos interiores con el fin de permitir la rápida evaporación del sudor y aporta un uso fresco y cómodo.

### –Evapora el sudor rápidamente para conseguir un uso fresco y cómodo–

- Cuando el sudor sale del cuerpo, COOLMAX® permite sacar la humedad al exterior y toma aire del exterior para refrescar y secar el cuerpo. Como resultado, la temperatura en la superficie del cuerpo se reduce y ejerce un gran ajuste de la humedad en consecuencia.
- COOLMAX® proporciona un tacto natural a la textura con un peso suave y ligero y buenas propiedades de permeabilidad.

\*COOLMAX® es el nombre comercial registrado de INVISTA.

## Lista de piezas de repuesto EXCEED • Reparación • Contacto



### ¡ATENCIÓN!

- Las siguientes piezas no se pueden reparar para asegurar las prestaciones del casco.
- Cuerpo del casco (carcasa) • Forro de absorción de impactos (cuerpo principal) • Correas de la barbilla incluidas las hebillas.

Póngase en contacto con los distribuidores autorizados de Kabuto para obtener información detallada sobre la reparación.

## Lista de piezas de repuesto EXCEED

	Piezas	Contiene
[1]	SAJ-2N/visera SAJ-2N	1: Visera SAJ-2N (estándar: transparente)
[2]	Visera solar interna CF-2	2: Visera solar interna CF-2 (estándar: TA Smoke)
[3]	Juego de trinquetes de la visera SAJ	3-a: 1 juego de carrilleras SAJ (derecha e izquierda)
	Juego de tornillos de 6x6	3-b: 4 tornillos de 6x6
[4]	Acolchado interior EXCEED	4: *ver página 22 (XS, S, M, L y XL) 1 acolchado interior
[5]	Juego de carrilleras EXCEED	5: *ver página 22 (XS, S, M, L y XL) 1 carrillera (derecha e izquierda)
[6]	Juego de fundas de correa de la barbilla EXCEED	6: *ver página 22 (común a todas las tallas) 1 juego de fundas de correa de la barbilla (derecha e izquierda)
[7]	Ventilación frontal EXCEED	7: 1 ventilación frontal EXCEED (cada lado y cada color)
[8]	Ventilación posterior EXCEED	8: 1 ventilación posterior EXCEED (cada color)
OPCIÓN	Lente de inserción original Pinlock® SAJ-P	Opción: Lente de inserción original Pinlock® SAJ-P

- Las piezas enumeradas anteriormente están disponibles en un distribuidor autorizado de Kabuto.
- Para piezas con variaciones de color, por favor especifique el color deseado en su pedido.
- Los materiales y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar las prestaciones del producto.
- Por favor, consulte nuestra web para obtener más detalles sobre las piezas.

## EXCEED: Piezas para reparación

Estas piezas se reparan a costa del usuario, excepto los daños atribuibles a un defecto de material y fabricación de los cascos Kabuto.

	Nombre de la pieza y reparación	Color/lado	Observaciones
<b>A</b>	Ventilación de la cabeza	Cada color/derecha o izquierda	Se puede comprar
<b>B</b>	Ventilación trasera	Cada color	Se puede comprar
<b>C</b>	Palanca de apertura/cierre de la visera solar interna	Común en todos los colores	Solo reparación

## Contacto para consultas y solicitudes de reparación

### Solicitud de reparación

Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Kabuto para solicitar la reparación.

\* Después de la inspección, puede darse el caso de que su pedido de reparación no se pueda aceptar si se considera que las prestaciones de seguridad del casco no pueden garantizarse mediante la reparación.

### Piezas que no se pueden reparar

Las siguientes piezas no se pueden reparar en cuanto a asegurar las prestaciones del casco.

- Cuerpo del casco (carcasa) •Forro de absorción de impactos (cuerpo principal y zona de barbilla)
- Correa de la barbilla incluidas las hebillas

\*Póngase en contacto con los distribuidores autorizados de Kabuto para obtener información detallada sobre la reparación y demás.